



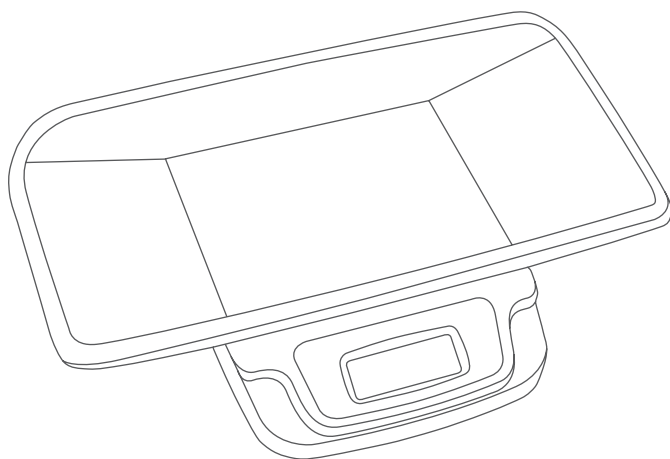
GRAM



SERIES / SERIE / SÉRIE

WHITE MEL

Baby scale / Pesabebés / Pèse-bébés



EN

ES

FR

CE

OPERATION MANUAL
MANUAL DE UTILIZACION
MANUEL D'UTILISATION



INDEX**English**

Technical specifications _____	4
Keyboard description _____	4
Operation _____	5
Error messages _____	6
Cautions _____	6
Guarantee _____	7

ÍNDICE**Español**

Características _____	8
Descripción del teclado _____	8
Utilización de la balanza _____	9
Mensajes de error _____	10
Precauciones _____	10
Garantía _____	11

SOMMAIRE**Français**

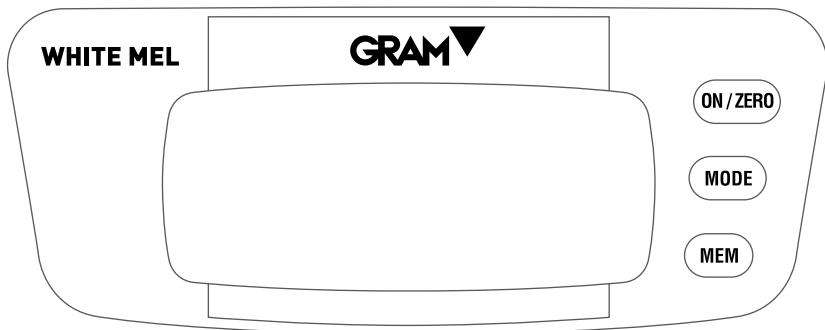
Caracteristiques _____	12
Description du clavier _____	12
Utilisation de la balance _____	13
Messages d'erreur _____	14
Precautions _____	14
Garantie _____	15

ENGLISH

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- **Work temperature:** 10-40°C
- **Environmental humidity:** <80%
- **Maximal capacity:** 20 kg
- **Graduation:** 5 g
- **Power supply:** 4 AA (R6) batteries
- **Low power message:** L o
- **Error of indication:** Err
- **Unit weight:** kg or lb
- Auto turn-off function.

KEYBOARD DESCRIPTION



ON / TARE

Press this key to turn on or turn off the balance.

Use it also to zero the display reading.

To turn off the balance, keep it pressed for 3 seconds.

MODE

Press this key to select the available unit weight (kg. or Lb).

Once selected the unit weight, his symbol will appear on right side of display.

MEM

This key allows to save and recall the baby weight.

Place the baby on the weighing pan, when the weight is stabilized, press the **MEM** key.

When display is at zero **"0.000"**, press again this key to recall the baby weight saved on memory.

OPERATION

- Place the batteries.
- Press the **ON/TARE** key to turn on the balance, the display will show **"0.000"**.
- Carefully place the baby on the weighing pan, the display will show his weight. If the baby is still on the plattform, the value will remain illuminated for 10 seconds, after this time, the balance will automatically turn off.
- When the baby is removed from weighing pan, the display will again show **"0.000"**.
- The balance will turn off after 10 seconds of not use.
- To recall the weight saved in memory, with reading display at zero, press the **MEM** key.

ERROR MESSAGES

L o o.

Means that batteries are dead and they must be replaced immediately with new ones.

E r r.

If this message appears, turn off the balance and turn on again without any object on the pan.

CAUTIONS

- For comfort and safety of the baby, place the balance on a smooth and solid surface.
- When displays shows “**L o o**”, change immediately the batteries.
- Keep the balance clean to ensure a good operation.
- If the balance is not used for a long period of time, remove the batteries.
- Place the baby in the center of weighing pan to obtain best results.

GUARANTEE

The scale is warranted against defects in material and workmanship for a period of 1 year from the date of delivery.

During the warranty period, **GRAM PRECISION SL** will repair any product that proves to be defective.

Limitation of warranty

This warranty does not apply to defects resulting from misuse of any product or part. This warranty also does not apply to damage from overload or problems arising from failure to follow instructions (Especially concerning the **MAINTENANCE TIPS**).

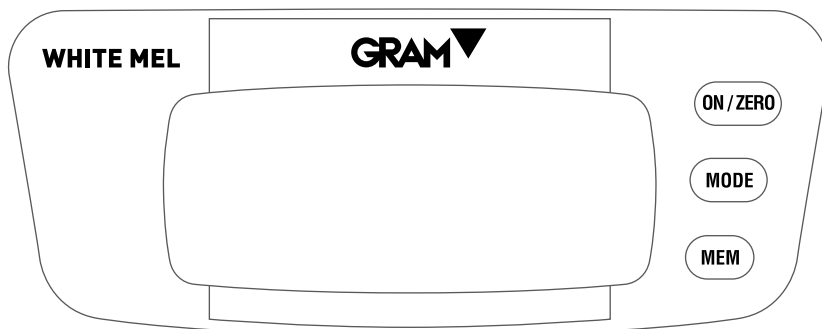
The warranty does not cover shipping costs necessary to repair the scale. Therefore, shipping charges to and from the repair location must be paid by the owner.

ESPAÑOL

CARACTERÍSTICAS

- **Temperatura de trabajo:** 10-40°C
- **Rango de humedad:** <80%
- **Capacidad máxima:** 20 kg
- **Resolución:** 5 g
- **Alimentación:** 4 baterías formato AA (R6)
- **Aviso de baterías bajas:** L o
- **Indicador de error:** Err
- **Cambio de unidades:** kg ó lb
- Auto desconexión.

DESCRIPCIÓN DEL TECLADO



TECLA ON / TARE

Esta tecla se utiliza para encender la balanza, para poner la lectura del display a cero y para apagarla.

Para encender la balanza basta con pulsar esta tecla.

Para poner a cero la lectura del display, pulsarla y el display mostrará “zero”.

Para apagar la balanza, mantenerla pulsada durante 3 segundos.

TECLA MODE

Pulsar esta tecla para seleccionar una de las dos unidades de pesada disponibles (kg ó libras). Una vez seleccionada, ésta aparecerá en la parte derecha del display.

TECLA MEM

Permite memorizar y recuperar el peso del bebé.

Situar al bebé sobre el plato de pesada, una vez su peso sea estable, pulsar la tecla MEM. Cuando el display esté a cero “0.000”, pulsar de nuevo esta tecla para recuperar el peso guardado en la memoria, seguidamente se iluminará el indicador correspondiente.

UTILIZACION DE LA BALANZA

- Colocar las baterías en su alojamiento.
- Pulsar la tecla **ON/TARE** para encender la balanza, el display mostrará “**0.000**”.
- Situar cuidadosamente al bebé sobre el plato de pesada, en unos instantes el display visualizará su peso. Si el bebé sigue sobre el plato de pesada, el valor seguirá iluminado durante 10 segundos, pasado este tiempo, la balanza se apagará automáticamente.
- Al sacar al bebé del plato de pesada, el display volverá a mostrar “**0.000**”. Si no se realiza ninguna otra operación, la balanza se apagará automáti-

camente transcurridos 10 segundos.

- Para recuperar el peso guardado en memoria, con la lectura del display a cero pulsar la tecla **MEM**.

MENSAJES DE ERROR

L o o .

Significa que las baterías están agotadas y deben ser reemplazadas inmediatamente por unas nuevas.

E r r .

Si aparece este mensaje de error, apagar la balanza y volver a encenderla sin ningún objeto sobre el plato de pesada.

PRECAUCIONES

- Para una mayor comodidad y seguridad del bebé, colocar la balanza sobre una superficie lisa y sólida.
- Cuando el display muestre el mensaje “**L o o**”, cambiar las baterías inmediatamente.
- Mantener la balanza limpia para asegurar su buen funcionamiento.
- Retirar las baterías si no va a realizarse ninguna operación en un largo periodo de tiempo.
- Situar al bebé en el centro del plato de pesada, para que la precisión de la pesada sea óptima.

GARANTIA

Esta balanza está garantizada contra todo defecto de fabricación y de material, por un periodo de 1 año a partir de la fecha de entrega.

Durante este periodo, **GRAM PRECISION**, se hará cargo de la reparación del dinamómetro.

Esta garantía no incluye los daños ocasionados por uso indebido o sobrecargas.

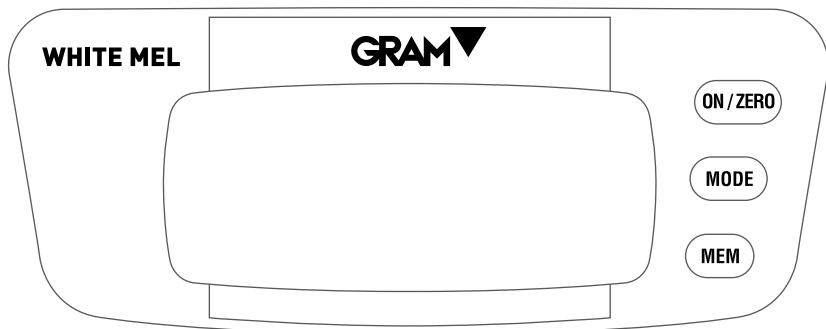
La garantía no cubre los gastos de envío (portes) necesarios para la reparación del dinamómetro.

FRANÇAIS

CARACTERISTIQUES

- **Température de travail:** 10-40° C
- **Humidité relative de travail:** <-80%
- **Capacité maximale:** 20 kg
- **Précision:** 5 g
- **Alimentation:** 4 piles type AA (R6)
- **Unités de pesée:** kg et lb
- Mise en veille automatique

DESCRIPTION DU CLAVIER



TOUCHE ON / TARE

Cette touche s'utilise pour allumer la balance, pour mettre la lecture de l'écran à zéro et pour éteindre.

Pour allumer la balance, appuyer sur cette touche.

Pour mettre à zéro l'écran, appuyer sur la touche "**zero**".

Pour éteindre la balance, la maintenir appuyée durant 3 secondes.

TOUCHE MODE

Appuyer sur cette touche pour choisir une des deux unités de pesée disponibles (kg ou livres). Une fois choisie, l'unité apparaîtra à droite de l'écran.

TOUCHE MEM

Pour mémoriser et récupérer le poids du bébé.

Poser le bébé sur le plateau, une fois le poids stable, appuyer sur **MEM**.

Quand l'écran est à zéro "**0.000**", appuyer de nouveau sur cette touche pour récupérer le poids mémorisé, puis le symbole correspondant s'allumera.

UTILISATION DE LA BALANCE

- Mettre les piles dans leur emplacement.
- Appuyer sur **ON/ZERO/OFF** pour allumer la balance, l'écran affichera "**0.000**".
- Poser délicatement le bébé sur le plateau, l'écran affichera son poids. Si le bébé est laissé sur le plateau, la valeur s'éclairera durant 10 secondes puis la balance s'éteindra automatiquement.
- En retirant le bébé du plateau, l'écran affichera "**0.000**". Si aucune opération est faite, la balance s'éteindra automatiquement après 10 secondes.
- Pour récupérer le poids mémorisée, avec la lecture du zéro, appuyer sur la touche **MEM**.

MESSAGES D'ERREUR

L o o.

signifie que les piles sont déchargées et qu'elles doivent être remplacées.

E r r.

Eteindre la balance et la rallumer avec le plateau vide.

PRECAUTIONS

- Pour une meilleure sécurité du bébé, poser la balance sur une surface plate, lisse et solide.
- Quand le display affiche "**L o o**", changer les piles immédiatement.
- Maintenir la balance propre pour s'assurer de son bon fonctionnement.
- Retirer les piles si la balance ne va pas être utilisée pendant un long moment.
- Poser le bébé au centre du plateau, pour que la précision de la pesée soit optimale.

GARANTIE

Cette balance est garantie contre les défauts de fabrication ou de pièce, pendant une année, à partir de la date de livraison.

Durant cette période, **GRAM PRECISION, SL** se chargera de la réparation de la balance.

Cette garantie n'inclut pas les dommages causés par une utilisation impropre, surcharge, ou par faute de ne pas avoir suivi les recommandations écrites dans ce manuel (particulièrement de l'aparté **CONSEILS POUR L'ENTRETIEN**).

La garantie ne couvre pas les frais d'envoi (transport) nécessaires pour la réparation de la balance.



Gram Precision S.L.

Travesía Industrial, 11 · 08907 Hospitalet de Llobregat · Barcelona (Spain)

Tel. +34 902 206 000 · +34 93 300 33 32

Fax +34 93 300 66 98

comercial@gram.es

www.gram.es